

الفصل الثالث

للحصول على المعلومات التي يحتاج إليها الباحث و تحقيق أهداف البحث وأغراضه يلزم أن يسلك الباحث على الطائق التالية:

أ. مدخل البحث ونوعه

كان المدخل الذي يستخدمه الباحث هو المنهج الكيفي يعني الإجراء الذي ينتج البيانات الوصفية المتصورة أو المقولة عن أوصاف الأفراد و الحوادث و الأسباب من المجتمع المعين.^١ أما من حيث نوعه فهذا البحث من نوع البحث تحليل التقابلية.

ب. بيانات البحث ومصادرها

إن بيانات هذا البحث هي التحليل التقابلى بين اللغة العربية والإنجليزية ونوعه. وإنما مصدر البيانات فهي في النحوى والباحث يبحث عن الجملة الإسمية و الجملة الفعلية في اللغتين.

ج. أدوات جمع البيانات

أما في جمع البيانات فيستخدم هذا البحث الأدوات البشرية أي الباحث نفسه. مما يعني أن الباحث يشكل أداة لجمع بيانات البحث.

د. طريقة جمع البيانات

أما الطريقة التي يستعملها الباحث لجمع البيانات لهذا البحث هي: طريقة مكتبية (library research) هي الدراسة تقصدها جمع

¹. Ilexy Moleong. *Metodologi Penelitian Kualitatif.* (Bandung: Remaja Rosdakarya. 1991) . Hal 23.

البيانات والأخبار بمساعدة المواد الموجودة في المكتبة مثل المعجم و الكتب و المجلات و الهوامش و غير ذلك.

هـ. تحليل البيانات

طريقة تحليل البيانات التي يستخدمها الباحث هي طريقة التحليل الكيفية عند ميلز و هوبرمان (Miles و huberman) و يتكون تحليل البيانات من ثلاثة خطوات، و هي:

١. تنظيم البيانات (reduksi data) : الأسلوب الأول من عملية

تحليل البيانات في هذا البحث هي تنظيم البيانات كعملية الإختبار و تركيز الاحتمال نحو تبسيط و توصيل البيانات الخشنة الظاهرة في استلاليات المكتوبات في الميدان.

٢. عرض البيانات (penyajian data) يعتبر عرض البيانات على عملية اختصار نتيجة جمع البيانات وتصنيفها إلى فكرة معينة أو إلى موضوع معين.

٣. استنتاج البيانات (verifikasi data) : و الاسلوب الثالث في عملية تحليل البيانات هوأخذ الإستباط، وفي هذا الاسلوب تعقيد عملية تتحققى بين ظواهر و النظرية.

و. تصدیق الپیانات

إن البيانات التي تم جمعها وتحليلها تحتاج إلى التصديق، ويتبع الباحث في تصديق بيانات هذا البحث الطرق التالية :

١٠. مراجعة مصادر البيانات وهي الكتب العربية والإنجليزية التي تتضمن عن الجملة الإسمية و الجملة الفعلية .

٢. الربط بين البيانات التي تم جمعها بمصادرها. أي ربط البيانات عن الجملة الإسمية و الجملة الفعلية في اللغة العربية والإنجليزية المتعلقة بكتاب اللغة وال نحو.

٣. مناقشة البيانات مع الزملاء والمشرف. أي مناقشة البيانات عن التحليل التقابلى بين اللغة العربية والإنجليزية على مستوى الجملة الإسمية و الجملة الفعلية (التي تم جمعها وتحليلها) مع الزملاء والمشرف.

ز. إجراءات البيانات

يتبع الباحث في إجراء بحثه هذه المراحل الثلاث التالية:

١. مرحلة التخطيط: يقوم الباحث في هذه المرحلة بتحديد موضوع بحثه ومركزاته، وتقوم بتصميمه، وتحديد أدواته، ووضع الدراسات السابقة التي لها علاقة به، وتناول النظريات التي لها علاقة به.
٢. مرحلة التنفيذ: يقوم الباحث في هذه المرحلة بجمع البيانات وتحليلها ومناقشتها.

٣. مرحلة الإنهاء: في هذه المرحلة يكمل الباحث بحثه وتقوم بتغليفه وبتحليده. ثم يقدم للمناقشة للدفاع عنه. ثم يقوم بتعديلها وتصحيحها على أساس ملاحظة المناقشين.